



1

00:00:05,005 --> 00:00:08,174  
-[indistinct whispering]  
-[theme music playing]

2

00:00:35,493 --> 00:00:38,329  
[Kovacs] Peace is an illusion.

3

00:00:39,497 --> 00:00:42,000  
And no matter how tranquil  
the world seems...

4

00:00:43,501 --> 00:00:44,919  
peace doesn't last long.

5

00:00:56,014 --> 00:00:59,434  
Peace is a struggle  
against our very nature.

6

00:01:02,020 --> 00:01:06,608  
A skin we stretch over the bone,  
muscle, and sinew

7

00:01:06,691 --> 00:01:09,319  
of our own innate savagery.

8

00:01:16,826 --> 00:01:17,911  
What are you doing?

9

00:01:18,369 --> 00:01:19,996  
We can't just leave her here.

10

00:01:20,080 --> 00:01:22,957  
[man] She's not our problem.  
You want to get us arrested?

11

00:01:23,666 --> 00:01:24,626  
Just...

12

00:01:26,294 --> 00:01:27,337  
let her go.

















































































We're learning about Songspires in school.  
They're rare.

449

00:31:23,131 --> 00:31:24,299  
Where'd you get it?

450

00:31:24,632 --> 00:31:26,092  
I stole it.

451

00:31:26,676 --> 00:31:27,677  
Oh.

452

00:31:28,303 --> 00:31:30,263  
You're not supposed to  
steal things either.

453

00:31:30,346 --> 00:31:33,808  
Well, someone... stole these stacks.

454

00:31:35,101 --> 00:31:36,561  
They used to be people.

455

00:31:36,644 --> 00:31:38,980  
They were Envoy terrorists  
that wanted to kill--

456

00:31:39,063 --> 00:31:40,773  
Maybe you should catch up with your group.

457

00:31:40,857 --> 00:31:43,526  
I don't wanna. Emmeline is there.

458

00:31:44,360 --> 00:31:46,988  
She's the new girl in our class,  
and she's a bitch.

459

00:31:47,071 --> 00:31:48,823  
She stole my best friend Monica.

460

00:31:49,908 --> 00:31:52,201  
Me and Monica have been  
best friends forever.

461  
00:31:52,285 --> 00:31:54,454  
-Hmm.  
-Since we were little kids.

462  
00:31:55,121 --> 00:31:58,082  
But then, Emmeline came along  
and stole her from me.

463  
00:31:58,166 --> 00:31:59,834  
I'm devastated.

464  
00:31:59,918 --> 00:32:02,045  
Mom said grudges are stupid.

465  
00:32:02,128 --> 00:32:05,173  
She said you had to let them go  
or else it would kill your soul.

466  
00:32:07,967 --> 00:32:08,885  
What do you think?

467  
00:32:08,968 --> 00:32:12,764  
I think your mom doesn't know  
what the fuck she's talking about.

468  
00:32:12,972 --> 00:32:14,641  
-What?  
-See, friends are overrated,

469  
00:32:14,724 --> 00:32:18,895  
'cause eventually, someone will come along  
and shoot 'em in the stack.

470  
00:32:19,896 --> 00:32:21,230  
You're better off alone.

471  
00:32:32,241 --> 00:32:33,868  
[automated voice] Welcome home.

472  
00:32:38,122 --> 00:32:39,415  
[Ortega in Spanish] Hi, Mama.



473

00:32:41,042 --> 00:32:42,710  
Just let yourself in anytime you want.

474

00:32:42,794 --> 00:32:44,963  
You don't have any food in here.

475

00:32:45,922 --> 00:32:48,424  
No one will respect a skinny girl cop.

476

00:32:48,508 --> 00:32:50,802  
I'm not going to let you  
get yourself killed

477

00:32:50,885 --> 00:32:53,179  
because you wouldn't eat an enchilada.

478

00:32:55,098 --> 00:32:58,017  
Look at this mess.  
When are you going to unpack?

479

00:32:58,726 --> 00:33:00,478  
I'm busy, that's all.

480

00:33:01,312 --> 00:33:04,065  
Too busy to put away your underwear?

481

00:33:05,483 --> 00:33:06,526  
I like it like this.

482

00:33:07,652 --> 00:33:10,196  
You're waiting for someone to come  
and help you unpack,

483

00:33:10,279 --> 00:33:12,115  
and it's not your mother.

484

00:33:15,243 --> 00:33:19,622  
You know, you could always move  
to someplace that's really yours.

485

00:33:19,706 --> 00:33:22,166  
Ana Luisa from the cleaners,

486

00:33:22,250 --> 00:33:26,087  
she told me there's a whole block  
of new places near the Tenderloin.

487

00:33:26,170 --> 00:33:28,256  
No, no, Mama. This is my place.

488

00:33:28,339 --> 00:33:29,507  
I'm staying.

489

00:33:30,508 --> 00:33:31,634  
Yes, of course.

490

00:33:32,301 --> 00:33:33,636  
What do I know?

491

00:33:34,387 --> 00:33:38,016  
I'm just an old-fashioned woman.  
Out of touch.

492

00:33:38,725 --> 00:33:41,602  
I've only got this life, and I'm not  
planning to have another one.

493

00:33:41,686 --> 00:33:43,896  
Not this again.

494

00:33:44,313 --> 00:33:47,066  
How am I supposed to explain this  
to your brothers and sisters?

495

00:33:47,150 --> 00:33:48,901  
Everyone at church?

496

00:33:48,985 --> 00:33:50,945  
To your father, God rest his soul?

497

00:33:51,029 --> 00:33:53,114  
That you've renounced

your religious coding.

498

00:33:53,197 --> 00:33:55,867

Like you said, Papa's dead.  
That should limit the explaining.

499

00:33:57,869 --> 00:33:59,579

Sit down. We're going to eat.

500

00:34:02,331 --> 00:34:07,336

Without your coding, you can be  
spun back up after your body dies.

501

00:34:08,421 --> 00:34:10,131

It's wrong.

502

00:34:11,716 --> 00:34:13,551

You can't take your communion.

503

00:34:13,968 --> 00:34:16,304

Father Huerta can't hear your confession.

504

00:34:18,097 --> 00:34:20,058

When Papa died,

505

00:34:20,725 --> 00:34:26,522

and we couldn't ask him what happened  
or how it happened--

506

00:34:26,606 --> 00:34:28,441

Your father was a devout man.

507

00:34:29,108 --> 00:34:32,653

He would have never wanted  
to be spun back up.

508

00:34:32,737 --> 00:34:33,738

I know.

509

00:34:35,239 --> 00:34:36,574

But if it were me?

510  
00:34:38,201 --> 00:34:40,328  
-If it was me, what would you do?  
-[Alazne sighs]

511  
00:34:41,037 --> 00:34:42,371  
What would you do, Mama?

512  
00:34:44,707 --> 00:34:48,377  
Okay. I'll tell you, Kristin.

513  
00:34:49,170 --> 00:34:51,422  
My heart would break  
into a thousand pieces.

514  
00:34:51,506 --> 00:34:53,633  
It would shatter my world.

515  
00:34:55,093 --> 00:34:58,805  
I would cry enough  
to fill up the oceans of the world.

516  
00:34:59,639 --> 00:35:00,932  
And I still...

517  
00:35:01,891 --> 00:35:04,435  
don't want you to risk your soul.

518  
00:35:05,436 --> 00:35:08,272  
Now that the 653 stupidity is over,

519  
00:35:08,981 --> 00:35:12,110  
there won't be any more talk  
of spinning up the dead.

520  
00:35:12,193 --> 00:35:13,069  
[Hawkeye beeps]

521  
00:35:13,945 --> 00:35:14,946  
[in English] Fuck!

522  
00:35:15,029 --> 00:35:16,405

[in Spanish] Don't say swear words.

523

00:35:16,489 --> 00:35:17,532  
I'm sorry.

524

00:35:17,615 --> 00:35:20,326  
[Hawkeye in English] Lieutenant Ortega,  
target has entered Licktown.

525

00:35:20,409 --> 00:35:21,619  
[sighs] Shit.

526

00:35:22,036 --> 00:35:24,455  
-[in Spanish] What is that, Kristin?  
-[in English] I gotta go.

527

00:35:25,123 --> 00:35:26,833  
I gotta go. Thank you.

528

00:35:26,916 --> 00:35:28,960  
[in Spanish] Are you supposed  
to have that at home?

529

00:35:29,043 --> 00:35:31,420  
[in English] Thanks for dinner!  
I love you.

530

00:35:40,596 --> 00:35:43,641  
[woman over speakers]  
Wake up and smell the coffee.

531

00:35:44,433 --> 00:35:47,270  
Wake up and smell the coffee.

532

00:35:47,937 --> 00:35:50,439  
-Wake up and smell the coffee.  
-[women moaning]

533

00:35:50,523 --> 00:35:52,525  
[people chattering]

534

00:36:13,421 --> 00:36:14,714

[rats squeaking]

535

00:36:18,259 --> 00:36:21,387  
[automated voice] Welcome to Jack It Off.

536

00:36:23,222 --> 00:36:26,559  
-[club music playing]  
-[man speaking indistinctly over speakers]

537

00:36:29,228 --> 00:36:30,771  
[faint moaning]

538

00:36:35,318 --> 00:36:36,319  
Leave the piece with me.

539

00:36:37,069 --> 00:36:38,321  
Cabin 102.

540

00:36:39,238 --> 00:36:42,450  
Take a towel from the pile,  
and don't fucking steal it.

541

00:36:47,455 --> 00:36:49,790  
[women moaning, echoing]

542

00:37:03,095 --> 00:37:06,474  
[woman] Do you want to see me?  
I'm right here, baby.

543

00:37:07,934 --> 00:37:09,644  
Just a few credits.

544

00:37:23,115 --> 00:37:26,786  
Now, do you want to touch me?

545

00:37:34,126 --> 00:37:35,795  
Tell me what you want, honey.

546

00:37:36,587 --> 00:37:38,172  
-What's your name?  
-[chuckles]

547  
00:37:39,006 --> 00:37:40,424  
Anemone.

548  
00:37:41,259 --> 00:37:43,177  
Do you wanna fuck me?

549  
00:37:43,261 --> 00:37:45,304  
Put your cock in me?

550  
00:37:46,889 --> 00:37:48,015  
Anywhere you want.

551  
00:37:48,099 --> 00:37:51,560  
Do you remember a girl...  
I think she used to work here.

552  
00:37:51,644 --> 00:37:56,983  
No girl who used to work here  
is gonna do what I can do for you.

553  
00:37:57,066 --> 00:37:58,150  
Her name was Lizzie.

554  
00:37:59,819 --> 00:38:00,945  
Lizzie Elliot.

555  
00:38:03,864 --> 00:38:06,784  
-The fuck is this? You the sia?  
-No.

556  
00:38:06,867 --> 00:38:09,537  
Get out, before I call for help.

557  
00:38:11,706 --> 00:38:15,209  
I'm Ava. Ava Elliot. Her mother.

558  
00:38:15,293 --> 00:38:20,256  
[scoffs] Bullshit.  
Lizzie's mom is in the store.

559  
00:38:20,339 --> 00:38:22,925

You're just another fucking John,  
and I am going to scream.

560

00:38:23,009 --> 00:38:24,302  
Wait, wait, wait!

561

00:38:26,095 --> 00:38:28,556  
I'm cross-sleeved, but I'm her mother.

562

00:38:29,348 --> 00:38:30,558  
You're fucking lying.

563

00:38:30,641 --> 00:38:34,520  
I'm not lying.  
Someone gave me a job, and...

564

00:38:35,229 --> 00:38:38,107  
took me off ice,  
and then put me in this sleeve.

565

00:38:38,899 --> 00:38:39,942  
It's wetwork.

566

00:38:40,609 --> 00:38:45,239  
If I do it, I'll get a new sleeve  
for me and for Lizzie.

567

00:38:47,241 --> 00:38:48,075  
You...

568

00:38:48,784 --> 00:38:49,744  
You'd do that?

569

00:38:49,827 --> 00:38:52,371  
I'd do anything for my little girl.

570

00:38:52,997 --> 00:38:55,124  
My mom would never...

571

00:38:55,958 --> 00:39:00,629  
But someone's blocking  
Lizzie's resleeve, and I...



572

00:39:00,713 --> 00:39:02,006  
I don't know why.

573

00:39:02,465 --> 00:39:04,550  
That's why I have to find out  
who killed her.

574

00:39:05,301 --> 00:39:09,055  
Do you know if Lizzie had any regulars?

575

00:39:09,764 --> 00:39:11,849  
Someone important? Any freaks?

576

00:39:13,726 --> 00:39:17,355  
Mrs. Elliot... everyone here is a freak.

577

00:39:20,274 --> 00:39:21,734  
Lizzie did have one regular.

578

00:39:21,817 --> 00:39:23,361  
-Do you know his name?  
-No.

579

00:39:23,444 --> 00:39:27,406  
I don't know. But he's a rich guy, a Meth.

580

00:39:27,490 --> 00:39:29,241  
-Lizzie was his favorite.  
-Did he hurt her?

581

00:39:29,325 --> 00:39:31,911  
No, no, he's not like that.

582

00:39:32,495 --> 00:39:34,163  
He takes care of his girls.

583

00:39:34,246 --> 00:39:35,414  
Takes care of them how?

584

00:39:35,915 --> 00:39:36,832

Um...

585

00:39:37,875 --> 00:39:38,834  
What does he do?

586

00:39:58,729 --> 00:39:59,772  
Did he do that to you?

587

00:39:59,855 --> 00:40:03,109  
No. No, it's okay.

588

00:40:04,151 --> 00:40:05,528  
He's one of the good ones.

589

00:40:05,611 --> 00:40:08,155  
-If he breaks it, he buys it.  
-What?

590

00:40:08,239 --> 00:40:11,909  
You know, if he accidentally kills a girl,  
he buys her an upgraded sleeve.

591

00:40:12,493 --> 00:40:15,246  
I knew a girl once,  
he resleeved her ten years younger,

592

00:40:15,329 --> 00:40:17,540  
and with a great set of tits, too.

593

00:40:18,124 --> 00:40:20,042  
Did Lizzie have a jealous boyfriend

594

00:40:20,126 --> 00:40:23,045  
that didn't like her spending time  
with this regular?

595

00:40:23,629 --> 00:40:27,341  
Look, I liked Lizzie,  
but we weren't that close.

596

00:40:32,763 --> 00:40:33,848  
I'll ask around.

597

00:40:35,099 --> 00:40:36,559

Come here tomorrow.

598

00:40:39,437 --> 00:40:41,605

Doesn't matter how much anyone pays you.

599

00:40:43,899 --> 00:40:47,611

You shouldn't let anyone hurt you.  
You're worth more than that.

600

00:40:52,324 --> 00:40:56,036

My name's not Anemone, Mrs. Elliot.  
[sniffles]

601

00:40:56,871 --> 00:40:58,247

It's Alice.

602

00:41:08,424 --> 00:41:10,926

[automated voice]

Thank you for visiting Jack It Off.

603

00:41:11,010 --> 00:41:12,928

Hope you come again.

604

00:41:13,012 --> 00:41:16,098

[Quell whispers] First thing you'll learn  
is that nothing is what it seems.

605

00:41:16,599 --> 00:41:18,434

Ignore your assumptions.

606

00:41:19,101 --> 00:41:20,728

Don't trust anything.

607

00:41:27,985 --> 00:41:28,819

Weapon.

608

00:41:29,361 --> 00:41:32,239

-Ah-ah-ah. Just the charge cell.  
-Okay.

609  
00:41:37,536 --> 00:41:39,288  
You shouldn't have gone after my daughter.

610  
00:41:39,872 --> 00:41:41,957  
I was just trying to find out  
what happened to her.

611  
00:41:42,041 --> 00:41:43,626  
You left a few things out.

612  
00:41:45,753 --> 00:41:47,129  
You don't care about her.

613  
00:41:47,213 --> 00:41:48,339  
I never said I did.

614  
00:41:53,052 --> 00:41:53,969  
Heads up.

615  
00:41:56,805 --> 00:41:58,641  
You can't possibly think I'm that stupid.

616  
00:41:59,016 --> 00:42:01,268  
-[weapons charging]  
-[grunts]

617  
00:42:05,689 --> 00:42:08,275  
You shouldn't have come back. [grunts]

618  
00:42:19,537 --> 00:42:20,788  
[yelling]

619  
00:42:42,101 --> 00:42:43,227  
[powering up]

620  
00:42:44,353 --> 00:42:45,187  
[shouts]

621  
00:42:47,690 --> 00:42:48,691  
[powering down]

622  
00:42:49,692 --> 00:42:50,693  
Fuck!

623  
00:42:52,319 --> 00:42:53,737  
[screams]

624  
00:42:58,784 --> 00:42:59,952  
[vehicle approaches]

625  
00:43:01,328 --> 00:43:03,747  
[distorted voice over speakers]  
BCPD. Lay down your weapons.

626  
00:43:04,331 --> 00:43:07,376  
Who the hell are you? Police? CTAC?

627  
00:43:07,459 --> 00:43:11,046  
250 years ago, I was on the other side.  
You might want to get out of the light.

628  
00:43:15,426 --> 00:43:17,052  
[distorted voice] Hands in the air!

629  
00:43:18,345 --> 00:43:21,015  
You're under arrest for Organic Damage.

630  
00:43:23,434 --> 00:43:26,103  
[Ortega] You're staying here tonight  
where I can keep an eye on you.

631  
00:43:29,273 --> 00:43:31,483  
You gonna tell me  
why those guys jumped me?

632  
00:43:31,817 --> 00:43:33,652  
You walk out of a whorehouse  
dressed like that,

633  
00:43:33,736 --> 00:43:35,988  
and you're shocked  
that some lowlifes tried to mug you?

634

00:43:36,071 --> 00:43:37,197  
Really?

635

00:43:37,281 --> 00:43:38,741  
So, what, you gonna charge me?

636

00:43:39,325 --> 00:43:42,953  
For what?  
Organic Damage to some Stiff dealers?

637

00:43:43,037 --> 00:43:45,039  
I'm too tired to do the paperwork.

638

00:43:51,920 --> 00:43:53,464  
Tell me something, Kovacs.

639

00:43:53,964 --> 00:43:56,175  
You're getting to know more  
about Bancroft.

640

00:43:56,550 --> 00:43:59,595  
Why are you still willing to work  
for that piece of shit?

641

00:44:00,471 --> 00:44:02,681  
Mmm, before I was an Envoy...

642

00:44:04,642 --> 00:44:08,228  
I worked for the Protectorate.  
For a long time.

643

00:44:08,312 --> 00:44:09,313  
I didn't know that.

644

00:44:09,396 --> 00:44:12,941  
No one does. It's not the kind of work  
that gets logged in any system anywhere.

645

00:44:14,777 --> 00:44:16,487  
And I was good at it.

646

00:44:18,656 --> 00:44:19,657  
You wanna know why?

647

00:44:23,744 --> 00:44:25,663  
Because I'm capable of almost anything.

648

00:44:28,457 --> 00:44:32,127  
You don't think it's possible to go so far  
you can't come back?

649

00:44:32,628 --> 00:44:33,587  
Maybe.

650

00:44:35,255 --> 00:44:36,674  
When I get there, I'll let you know.

651

00:44:36,757 --> 00:44:38,133  
When you get there...

652

00:44:38,967 --> 00:44:42,304  
I'll be right next to you.  
And I'll stop you.

653

00:44:44,848 --> 00:44:46,350  
Somehow, Ortega...

654

00:44:48,394 --> 00:44:50,646  
I get the feeling  
you can't even stop yourself.

655

00:44:53,399 --> 00:44:56,568  
Sorry, Lieutenant. We have to release him.

656

00:44:57,736 --> 00:44:59,113  
[Kovacs chuckles]

657

00:45:07,663 --> 00:45:09,498  
[Prescott] This is not acceptable.

658

00:45:09,581 --> 00:45:11,792  
-Are you all right, Mr. Kovacs?  
-He's just fucking fine.

659

00:45:12,376 --> 00:45:15,003  
I'll speak with Captain Tanaka  
in the morning.

660

00:45:15,337 --> 00:45:17,673  
You've gone too far this time,  
Lieutenant Ortega.

661

00:45:17,756 --> 00:45:18,841  
That's what I hear.

662

00:45:54,751 --> 00:45:55,752  
[beeps]

663

00:45:56,754 --> 00:45:58,839  
[low chatter nearby]

664

00:46:09,850 --> 00:46:12,811  
[automated voice]  
Cold chamber seven is empty.

665

00:46:34,416 --> 00:46:35,834  
You should know...

666

00:46:36,919 --> 00:46:38,754  
your mother loves you.

667

00:46:41,381 --> 00:46:43,801  
-[thunder rumbles]  
-[people chattering]

668

00:46:46,762 --> 00:46:49,097  
[man on TV] What do you mean  
you promised to send Vicki flowers?

669

00:46:49,181 --> 00:46:51,600  
[man 2] The day of the murder,  
I'd driven Vicki to the station

670

00:46:51,683 --> 00:46:53,644  
to get her train reservations.



671

00:46:53,727 --> 00:46:56,271

[man 1] You were with Vicki  
the afternoon she was killed?

672

00:46:56,355 --> 00:46:57,356

[man 2] Yes.

673

00:46:57,439 --> 00:46:58,941

[man 1] Why didn't you tell the police?

674

00:46:59,024 --> 00:47:00,317

[TV clicks off]

675

00:47:04,404 --> 00:47:05,447

Nice outfit.

676

00:47:05,531 --> 00:47:09,576

I've been researching the famous  
gumshoe private dicks of the past

677

00:47:10,285 --> 00:47:14,456

and I believe I can assist you  
in the time-honored position

678

00:47:14,540 --> 00:47:19,294

of the shamus' dependable  
and steadfast partner. Hmm?

679

00:47:19,378 --> 00:47:21,630

-The partner's frequently murdered.

-[elevator dings]

680

00:47:22,047 --> 00:47:24,258

Alas, me being an AI makes that, uh...

681

00:47:24,716 --> 00:47:25,717

less likely.

682

00:47:26,176 --> 00:47:27,302

No.

683

00:47:27,386 --> 00:47:28,345  
No?

684

00:47:34,268 --> 00:47:38,063  
"No" hardly qualifies as  
the sardonic banter of the private eye.

685

00:47:38,146 --> 00:47:39,982  
How about, "Fuck, no"?

686

00:47:40,774 --> 00:47:43,026  
There's someone waiting for you  
in the penthouse.

687

00:47:45,237 --> 00:47:47,531  
Why do you keep letting people  
into my room?

688

00:47:47,614 --> 00:47:49,700  
I'm afraid I had no choice in the matter.

689

00:47:49,783 --> 00:47:50,909  
[elevator dings]

690

00:48:23,317 --> 00:48:24,359  
Why are you here?

691

00:48:24,443 --> 00:48:26,695  
I want to know what progress you've made.

692

00:48:27,362 --> 00:48:28,947  
I'm worried about my husband.

693

00:48:29,031 --> 00:48:32,117  
Your husband, who pays  
to beat up whores in Licktown.

694

00:48:34,036 --> 00:48:35,621  
It's a complicated thing...

695

00:48:36,330 --> 00:48:38,540

-Yeah?  
-...being with someone for over a century.

696  
00:48:40,167 --> 00:48:42,753  
I've given Laurens 21 children.

697  
00:48:43,921 --> 00:48:46,048  
He's never had a child with anyone but me.

698  
00:48:46,840 --> 00:48:49,801  
Sometimes, complexity can be exhausting.

699  
00:48:50,385 --> 00:48:52,054  
You fascinate me.

700  
00:48:53,972 --> 00:48:56,266  
You come from a time of real bravery...

701  
00:48:57,267 --> 00:48:58,727  
real risk.

702  
00:48:59,394 --> 00:49:01,521  
You're everything this world has lost.

703  
00:49:03,065 --> 00:49:06,860  
You twirl your fingers  
when you're nervous, you know that?

704  
00:49:08,487 --> 00:49:09,821  
Why would I be nervous?

705  
00:49:10,405 --> 00:49:11,573  
It could be fear.

706  
00:49:12,407 --> 00:49:15,494  
If I were afraid,  
would you save me, Mr. Kovacs?

707  
00:49:17,162 --> 00:49:18,664  
I'm not sure you need saving.

708

00:49:22,334 --> 00:49:24,294  
Have you been with anyone  
since you've been decanted?

709

00:49:24,378 --> 00:49:25,462  
Not what we're talking about.

710

00:49:25,545 --> 00:49:27,631  
Maybe that's not  
what you're talking about.

711

00:49:33,720 --> 00:49:35,305  
I think that's enough.

712

00:49:35,389 --> 00:49:36,682  
Enough?

713

00:49:37,724 --> 00:49:39,226  
It's an interesting word.

714

00:49:39,309 --> 00:49:41,019  
I'm not familiar with it.

715

00:49:42,938 --> 00:49:44,606  
Have you heard of Empathin?

716

00:49:46,441 --> 00:49:49,987  
Merge9 on the street.  
That is if you can even get it.

717

00:49:52,072 --> 00:49:53,949  
It's a biochemical pheromone.

718

00:49:55,534 --> 00:49:58,328  
Puts bodies in touch with one other.

719

00:50:01,039 --> 00:50:05,043  
This sleeve is state-of-the-art  
biochemtech from Nakamura Labs.

720

00:50:05,961 --> 00:50:09,464  
I secrete Merge9 when I'm aroused.

721  
00:50:14,094 --> 00:50:15,470  
It's in my saliva...

722  
00:50:17,180 --> 00:50:18,557  
in my sweat...

723  
00:50:21,226 --> 00:50:22,936  
in my cunt.

724  
00:50:52,048 --> 00:50:53,592  
Don't fight it.

725  
00:51:11,610 --> 00:51:14,237  
Forgive me, Father, for I have sinned.

726  
00:51:17,073 --> 00:51:18,492  
I've had lustful thoughts.

727  
00:51:21,787 --> 00:51:23,079  
[moaning]

728  
00:51:41,723 --> 00:51:45,685  
[echoing] Everything you feel... I feel.

729  
00:51:46,436 --> 00:51:49,105  
And everything I feel, you feel.

730  
00:51:51,399 --> 00:51:55,403  
I've done terrible things,  
violent things...

731  
00:51:57,864 --> 00:51:59,324  
unforgivable things.

732  
00:52:04,538 --> 00:52:05,872  
What the fuck?

733  
00:52:10,127 --> 00:52:11,586  
The hell have you been?

734

00:52:20,762 --> 00:52:23,932  
I've abused my authority  
for selfish reasons...

735

00:52:26,142 --> 00:52:28,979  
caused pain and heartbreak  
when I had no right.

736

00:52:36,236 --> 00:52:37,529  
Please forgive me.

737

00:52:55,797 --> 00:52:58,592  
[Kovacs] The moments of peace  
that we find sometimes...

738

00:52:59,259 --> 00:53:03,722  
they aren't anything but warfare,  
thinly disguised.

739

00:53:05,849 --> 00:53:07,767  
And sometimes, surrender...

740

00:53:08,727 --> 00:53:10,854  
can be as savage as any attack.

741

00:53:35,921 --> 00:53:37,923  
[ambient music playing]